

Installation Instructions EN

CASEANT[X]4-6-60[-X] Series
SW3-1164- v1

1. Introduction

The CASEANT[X]4-6-60[-X] series is a line of adhesive mount 4x4 MiMo 4G LTE / 5G NR antennas designed specifically for installation in hard cases for deployable networks and similar applications. Versions of the antenna are available with support for L1 or L1/L5 GPS/GNSS function and 2, 3 or 4 elements for WiFi 6e / WiFi 7.

The antenna is fitted with low loss CS30 coaxial cables for flexibility and ease of installation and can be permanently mounted via the supplied adhesive pad.



Version of this product contain an active GPS/GNSS antenna.

CASEANTG4 part numbers contain an L1 only GPS/GNSS antenna: Rated voltage: 3-5VDC Rated current: 20mA maximum
CASEANTG54 part numbers contain an L1/L5 GPS/GNSS antenna: Rated voltage: 3-5VDC Rated current: 37mA maximum

The supply to these devices must be provided with overcurrent protection of 1A maximum.

2. Mounting requirements and selecting location

The CASEANT[X]4-6-60[-X] is designed to be fitted in the lid of a hard case. Please note that the antenna may not fit in all hard cases. It is the responsibility of the customer to ensure that the antenna is suitable for installation within their chosen case. The antenna will normally be installed in the case lid using the supplied adhesive pad.

The location for the antenna should be selected to achieve as much separation as possible from any co-located electronic equipment, battery packs or other conductive materials.

The antenna should be installed with the back of the antenna (the flat side with the label) facing the lid of the case. This is especially important where the antenna includes GPS/GNSS function.

The selected location should be as flat as possible to ensure that the adhesive pad will make maximum contact. The antenna can be orientated so that the cable exits sideways or vertically towards the bottom of the case. Ensure before installation that the cables can be successfully routed to the wireless device - consideration must be given to observing the minimum repeated bend radius 26mm (1") but if that cannot be achieved 13mm (1/2") radius should be respected as an absolute minimum. Ensure that the cable is routed so that it does not get trapped during lid movement. This should be included as part of the case design/layout.

3. Mounting using the adhesive pad

Note: It is recommended that the installation is carried out when the temperature is greater than 50°F (10°C). The ideal temperature for the pad bonding is 70°F (21°C) to 100°F (37°C).

Before fitting, ensure that both the antenna face and mounting surfaces are clean and free of grease – use the supplied alcohol swab and allow the cleaned surfaces to dry before proceeding to fit the adhesive pad. In some cases it may be necessary to stack two adhesive pads to accommodate curvature or features in the case lid.

Remove the protective backing from the adhesive pad and place on the back face of the antenna to enable the correct side to face the case lid.

Position the antenna and apply adequate pressure to ensure that it has adhered evenly and firmly.

4. Routing and terminating coaxial cables

Plan the coaxial cable route to the wireless device to avoid running adjacent to any existing electrical wiring. Make sure that the cables are routed and retained in such a way that the case can be opened and closed without placing any strain on the antenna or the wireless device and without trapping or damaging the cables.

It is important to secure the cables effectively, while also allowing sufficient slack in the cables to accommodate the opening and closing of the lid.

Secure the cable run using correct size cable ties or clips, so as not to distort/compress the cables. It is important that the cables are not bent sharply – note that the repeated minimum bend radius for the cable is 26mm (1") but if that cannot be achieved 13mm (1/2") radius should be respected as an absolute minimum.

5. Commission and test

Check LTE/Cellular and WiFi cable(s):

- Carry out VSWR check all feeds should measure as per datasheet specification.

Check GPS/GNSS cable:

- Check the GPS/GNSS cable with DC to measure high resistance.
- Connect the GPS/GNSS cable to the GPS/GNSS receiver and check for satellite acquisition.

6. Notices



DO NOT

- operate the equipment in an explosive atmosphere.
- chew parts or put them in mouth, keep away from unsupervised children.
- operate the transmitter / radio when any person is within 250mm (10") of the antenna.



European Waste Electronic Equipment Directive 2002/96/EC

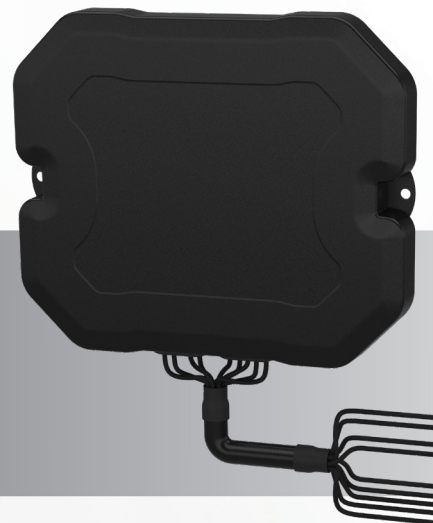
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. All electronic products with the WEEE logo must be collected and sent to approved operators for safe disposal or recycling. Please recycle where facilities exist. Many electrical/electronic equipment retailers facilitate "Distributor Take-Back scheme" for household WEEE. Check with your Local Authority or electronic retailers for designated collection facilities where WEEE can be disposed of for free.



Please Recycle

Printed versions of these instructions can be recycled. When you have finished with these instructions please recycle them.

Waiver: This document represents information compiled to the best of our present knowledge. It is not intended to as a representation or warranty of fitness of the products described for any particular purpose. This document details guidelines for general information purposes only. Always seek specialist advice when planning installations and ensure that antennas are always installed by a properly qualified installer in compliance with local laws and regulations.



Instructions d'installation FR

CASEANT[X]4-6-60[-X] Série
SW3-1164- v1

1. Introduction

La série CASEANT[X]4-6-60[-X] est une gamme d'antennes 4x4 MiMo 4G LTE / 5G NR à montage adhésif conçues spécifiquement pour une installation dans des boîtiers rigides pour les réseaux déployables et les applications similaires. Des versions de l'antenne sont disponibles avec prise en charge de la fonction GPS/GNSS L1 ou L1/L5 et 2, 3 ou 4 éléments pour WiFi 6e / WiFi 7.

L'antenne est équipée de câbles coaxiaux CS30 à faible perte pour plus de flexibilité et de facilité d'installation et peut être montée de manière permanente via le tampon adhésif fourni.



La version de ce produit contient une antenne GPS/GNSS active.

Les références CASEANTG4 contiennent une antenne GPS/GNSS L1 uniquement : Tension nominale : 3-5 V CC Courant nominal : 20 mA maximum
Les références CASEANTG54 contiennent une antenne GPS/GNSS L1/L5 : Tension nominale : 3-5 V CC Courant nominal : 37 mA maximum

L'alimentation de ces appareils doit être assurée avec une protection contre les surintensités de 1A maximum.

2. Exigences de montage et sélection de l'emplacement

Le CASEANT[X]4-6-60[-X] est conçu pour être installé dans le couvercle d'une valise rigide. Veuillez noter que l'antenne peut ne pas s'adapter à tous les étuis rigides. Il est de la responsabilité du client pour s'assurer que l'antenne est adaptée à l'installation dans le boîtier de son choix. L'antenne sera normalement installée dans le couvercle du boîtier à l'aide du tampon adhésif.

L'emplacement de l'antenne doit être choisi de manière à obtenir une séparation aussi grande que possible de tout équipement électronique, bloc-batterie ou autre situé au même endroit matériaux conducteurs.

L'antenne doit être installée sur le panneau arrière de l'antenne (le côté plat avec l'étiquette) face au couvercle du boîtier. Ceci est particulièrement important là où l'antenne comprend la fonction GPS/GNSS.

L'emplacement choisi doit être aussi plat que possible pour garantir que le tampon adhésif établira un contact maximal. L'antenne peut être orientée de manière à ce que le câble sorte latéralement ou verticalement vers le bas du boîtier. Assurez-vous avant l'installation que les câbles peuvent être acheminés avec succès vers le périphérique sans fil - il faut en tenir compte il faut veiller à respecter un rayon de courbure répété minimum de 26 mm (1"), mais si cela ne peut être atteint, un rayon de 13 mm (1/2") doit être respecté comme minimum absolu. Assurez-vous que le câble est acheminé de manière à ce qu'il ne soit pas coincé lors du mouvement du couvercle. Cela doit être inclus dans le cadre de la conception/mise en page du cas.

3. Montage à l'aide du tampon adhésif

Remarque : Il est recommandé d'effectuer l'installation lorsque la température est supérieure à 50°F (10°C). La température idéale pour le collage des tampons est de 70°F (21°C) à 100°F (37°C).

Avant le montage, assurez-vous que la face de l'antenne et les surfaces de montage sont propres et exemptes de graisse – utilisez le tampon imbibé d'alcool fourni et laissez sécher les surfaces nettoyées avant de procéder au montage du tampon adhésif. Dans certains cas, il peut être nécessaire d'empiler deux tampons adhésifs pour s'adapter à la courbure ou aux caractéristiques du couvercle du boîtier.

Retirez le support protecteur du tampon adhésif et placez-le sur la face arrière de l'antenne pour permettre au bon côté d'être face au couvercle du boîtier.

Positionnez l'antenne et appliquez une pression adéquate pour vous assurer qu'elle adhère uniformément et fermement.

4. Acheminement et terminaison des câbles coaxiaux

Planifiez le cheminement du câble coaxial vers l'appareil sans fil pour éviter de passer à côté d'un câblage électrique existant. Assurez-vous que les câbles sont acheminés et retenus de manière à ce que le boîtier puisse être ouvert et fermé sans exercer de pression sur l'antenne ou l'appareil sans fil et sans coincer ou endommager les câbles.

Il est important de fixer efficacement les câbles, tout en laissant suffisamment de jeu aux câbles pour permettre l'ouverture et la fermeture du couvercle.

Fixez le chemin de câbles à l'aide d'attaches ou de clips de taille appropriée, afin de ne pas déformer/comprimer les câbles. Il est important que les câbles ne soient pas trop pliés – notez que le rayon de courbure minimum répété du câble est de 26 mm (1"), mais si cela ne peut pas être atteint, un rayon de 13 mm (1/2") doit être respecté comme minimum absolu.

5. Mise en service et essai

Vérifiez les câbles LTE/cellulaire et WiFi :

- Effectuez une vérification VSWR, tous les flux doivent être mesurés conformément aux spécifications de la fiche technique.

Vérifiez le câble GPS/GNSS :

- Vérifiez le câble GPS/GNSS avec DC pour mesurer une résistance élevée.
- Connectez le câble GPS/GNSS au récepteur GPS/GNSS et vérifiez l'acquisition satellite.

6. Avis



NE PAS

- faire fonctionner l'équipement dans une atmosphère explosive.
- mâcher les pièces ou les mettre en bouche, tenir hors de portée des enfants sans surveillance.
- Faites fonctionner l'émetteur/la radio lorsqu'une personne se trouve à moins de 250 mm (10") de l'antenne.



Directive européenne relative aux déchets d'équipements électroniques 2002/96/CE

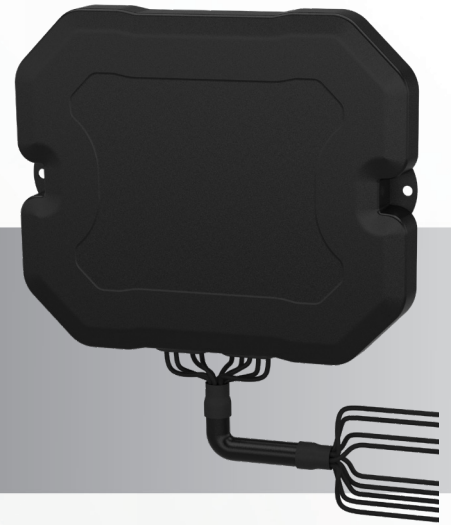
Les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Tous les produits électroniques portant le logo DEEE doivent être collectés et envoyés à des opérateurs agréés pour une élimination ou un recyclage en toute sécurité. Veuillez recycler là où des installations existent. De nombreux détaillants d'équipements électriques/électroniques proposent un « programme de reprise par les distributeurs » pour les DEEE ménagers. Vérifiez auprès de votre autorité locale ou de vos détaillants d'électronique les installations de collecte désignées où les DEEE peuvent être éliminés gratuitement.



Veuillez recycler

Les versions imprimées de ces instructions peuvent être recyclées. Lorsque vous avez terminé avec ces instructions, veuillez les recycler.

Renoncation : Ce document représente des informations compilées au meilleur de nos connaissances actuelles. Il ne s'agit pas d'une représentation ou d'une garantie d'adéquation des produits décrits à un usage particulier. Ce document détaille les lignes directrices à titre d'information générale uniquement. Demandez toujours conseil à un spécialiste lors de la planification des installations et assurez-vous que les antennes sont toujours installées par un installateur dûment qualifié, conformément aux lois et réglementations locales.



Instrucciones de instalación ES

CASEANT[X]4-6-60[-X] Serie
SW3-1164- v1

1. Introducción

La serie CASEANT[X]4-6-60[-X] es una línea de antenas 4x4 MiMo 4G LTE/5G NR de montaje adhesivo diseñadas específicamente para su instalación en maletas rígidas para redes desplegables y aplicaciones similares. Hay versiones de la antena disponibles con soporte para función GPS/GNSS L1 o L1/L5 y 2, 3 o 4 elementos para WiFi 6e / WiFi 7.

La antena está equipada con cables coaxiales CS30 de baja pérdida para mayor flexibilidad y facilidad de instalación y se puede montar permanentemente mediante la almohadilla adhesiva suministrada.



La versión de este producto contiene una antena GPS/GNSS activa.

Los números de pieza CASEANTG4 contienen una antena GPS/GNSS L1 únicamente: Voltaje nominal: 3-5 V CC Corriente nominal: 20 mA máximo
Los números de pieza CASEANTG54 contienen una antena GPS/GNSS L1/L5: Voltaje nominal: 3-5 V CC Corriente nominal: 37 mA máximo

La alimentación de estos dispositivos debe contar con una protección contra sobrecorriente de 1A como máximo.

2. Requisitos de montaje y selección de ubicación.

El CASEANT[X]4-6-60[-X] está diseñado para colocarse en la tapa de un estuche rígido. Tenga en cuenta que es posible que la antena no quepa en todas las maletas rígidas. Es responsabilidad del cliente para asegurarse de que la antena sea adecuada para su instalación dentro de la maleta elegida. La antena normalmente se instalará en el interior de la tapa usando el accesorio suministrado almohadilla adhesiva.

La ubicación de la antena debe seleccionarse para lograr la mayor separación posible de cualquier equipo electrónico, paquetes de baterías u otros dispositivos que se encuentren en el mismo lugar materiales conductores.

La antena debe instalarse con la parte posterior de la antena (el lado plano con la etiqueta) mirando hacia la tapa de la maleta. Esto es especialmente importante donde la antena Incluye función GPS/GNSS.

La ubicación seleccionada debe ser lo más plana posible para garantizar que la almohadilla adhesiva haga el máximo contacto. La antena se puede orientar de manera que el cable salga de lado o verticalmente hacia la parte inferior de la caja. Antes de la instalación, asegúrese de que los cables se puedan enrutar correctamente al dispositivo inalámbrico; se debe tener en cuenta Se debe prestar atención a observar el radio mínimo de curvatura repetida de 26 mm (1"), pero si no se puede lograr, se debe respetar un radio de 13 mm (1/2") como mínimo absoluto. Asegúrese de que el cable esté encaminado de manera que no quede atrapado durante el movimiento de la tapa. Esto debe incluirse como parte del diseño/diseño del caso.

3. Montaje utilizando la almohadilla adhesiva

Nota: Se recomienda realizar la instalación cuando la temperatura sea superior a 50°F (10°C). La temperatura ideal para unir la almohadilla es de 21 °C (70 °F) a 37 °C (100 °F).

Antes de instalarla, asegúrese de que tanto la cara de la antena como las superficies de montaje estén limpias y libres de grasa; utilice la toallita con alcohol suministrado y deje que las superficies limpias se sequen antes de proceder a colocar la almohadilla adhesiva. En algunos casos, puede ser necesario apilar dos almohadillas adhesivas para adaptarse a la curvatura o las características de la tapa de la maleta.

Retire la película protectora de la almohadilla adhesiva y colóquela en la cara posterior de la antena para permitir que el lado correcto mire hacia la tapa de la caja.

Coloque la antena y aplique la presión adecuada para asegurarse de que se haya adherido de manera uniforme y firme.

4. Enrutamiento y terminación de cables coaxiales.

Planifique la ruta del cable coaxial hasta el dispositivo inalámbrico para evitar que pase junto a cualquier cableado eléctrico existente. Asegúrese de que los cables estén encaminados y retenidos de tal manera que la carcasa se pueda abrir y cerrar sin ejercer presión sobre la antena o el dispositivo inalámbrico y sin atrapar ni dañar los cables.

Es importante asegurar los cables de manera efectiva y al mismo tiempo dejar suficiente holgura en los cables para permitir la apertura y el cierre de la tapa.

Asegure el tendido de cables utilizando bridas o clips del tamaño correcto, para no distorsionar/comprimir los cables. Es importante que los cables no estén demasiado doblados – tenga en cuenta que el radio de curvatura mínimo repetido para el cable es de 26 mm (1"), pero si no se puede lograr, se debe respetar un radio de 13 mm (1/2") como mínimo absoluto.

5. Comisión y prueba

Verifique los cables LTE/Celular y WiFi:

- Lleve a cabo una verificación de VSWR que todos los cables deben medir según las especificaciones de la hoja de datos.

Verifique el cable GPS/GNSS:

- Verifique el cable GPS/GNSS con CC para medir alta resistencia.
- Conecte el cable GPS/GNSS al receptor GPS/GNSS y verifique la adquisición de satélites.

6. Avisos



NO

- operar el equipo en una atmósfera explosiva.
- mastique las partes o póngalas en la boca; manténgala alejada de los niños sin supervisión.
- opere el transmisor/radio cuando haya una persona a menos de 250 mm (10") de la antena.



Directiva europea sobre residuos de equipos electrónicos 2002/96/CE

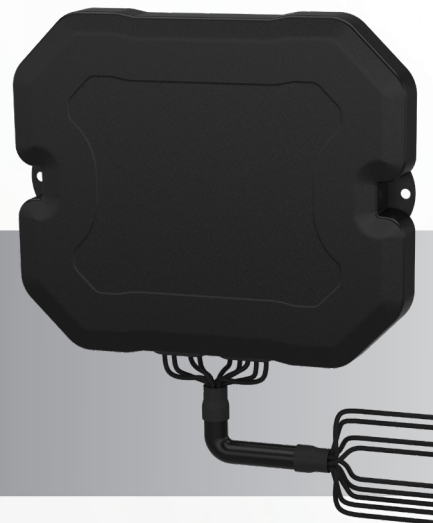
Los residuos de productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Todos los productos electrónicos con el logotipo WEEE deben recogerse y enviarse a operadores aprobados para su eliminación o reciclaje seguro. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Muchos minoristas de equipos eléctricos/electrónicos facilitan un "programa de devolución del distribuidor" para los RAEE domésticos. Consulte con su autoridad local o minoristas de productos electrónicos cuáles son los centros de recolección designados donde se pueden eliminar los RAEE de forma gratuita.



Por favor recicla

Las versiones impresas de estas instrucciones se pueden reciclar. Cuando haya terminado con estas instrucciones, recíclelas.

Exención: Este documento representa información compilada según nuestro conocimiento actual. No pretende ser una representación o garantía de idoneidad de los productos descritos para ningún propósito particular. Este documento detalla pautas únicamente con fines de información general. Busque siempre asesoramiento especializado al planificar instalaciones y asegúrese de que las antenas las instale siempre un instalador debidamente cualificado de conformidad con las leyes y normativas locales.



Installationsanleitung DE

CASEANT[X]4-6-60[-X] Serie
SW3-1164- v1

1. Einführung

Die CASEANT[X]4-6-60[-X]-Serie ist eine Reihe von selbstklebenden 4x4 MiMo 4G LTE / 5G NR-Antennen, die speziell für die Installation in Hartschalenkoffern für flexible Netzwerke und ähnliche Anwendungen entwickelt wurden. Es sind Versionen der Antenne mit Unterstützung für die GPS/GNSS-Funktion L1 oder L1/L5 und 2, 3 oder 4 Elementen für WiFi 6e / WiFi 7 erhältlich.

Die Antenne ist für Flexibilität und einfache Installation mit verlustarmen CS30-Koaxialkabeln ausgestattet und kann dauerhaft über das mitgelieferte Klebepad montiert werden.



Die Version dieses Produkts enthält eine aktive GPS/GNSS-Antenne.

CASEANTG4-Artikelnummern enthalten nur eine L1-GPS/GNSS-Antenne: Nennspannung: 3-5 VDC Nennstrom: maximal 20 mA
CASEANTG54-Artikelnummern enthalten eine L1/L5-GPS/GNSS-Antenne: Nennspannung: 3-5 VDC Nennstrom: maximal 37 mA

Die Stromversorgung für diese Geräte muss mit einem Überstromschutz von maximal 1A bereitgestellt werden.

2. Montageanforderungen und Standortauswahl

Die CASEANT[X]4-6-60[-X] ist für den Einbau in den Deckel eines Hartschalenkoffers konzipiert. Bitte beachten Sie, dass die Antenne möglicherweise nicht in alle Hartschalenkoffer passt. Die Antenne wird normalerweise mit dem mitgelieferten Klebepad im Deckel des Koffers montiert.

Der Standort für die Antenne sollte so gewählt werden, dass eine möglichst große Entfernung zu anderen elektronischen Geräten, Akkus oder anderen leitfähigen Materialien gegeben ist.

Die Antenne sollte so installiert werden, dass die Rückseite der Antenne (die Seite mit dem Klebepad) zum Gehäusedeckel zeigt. Dies ist besonders wichtig, wenn die Antenne die GPS/GNSS-Funktion aufweist.

Die gewählte Montagefläche sollte möglichst eben sein, um einen maximalen Kontakt des Klebepads zu gewährleisten. Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Kabel erfolgreich zum drahtlosen Gerät geleitet werden können - es muss darauf geachtet werden, den minimalen wiederholten Biegeradius von 26 mm (1 Zoll) einzuhalten. Wenn dies jedoch nicht erreicht werden kann, sollte ein Radius von 13 mm (1/2 Zoll) als absolutes Minimum eingehalten werden. Stellen Sie sicher, dass das Kabel so verlegt ist, dass es beim Bewegen des Deckels nicht eingeklemmt wird. Dies sollte als Teil des Gehäusedesigns/-layouts Berücksichtigt werden.

3. Montage mittels Klebepad

Hinweis: Es wird empfohlen, die Installation bei Temperaturen über 10 °C (50 °F) durchzuführen. Die ideale Temperatur für die Pad-Verklebung liegt zwischen 21 °C und 37 °C.

Stellen Sie vor der Montage sicher, dass sowohl die Antennenfläche als auch die Montageflächen sauber und fettfrei sind. Verwenden Sie dazu den mitgelieferten Alkoholtupfer und lassen Sie die gereinigten Flächen trocknen, bevor Sie mit der Montage des Klebepads fortfahren. In einigen Fällen kann es erforderlich sein, zwei Klebepads übereinander zu kleben, um Krümmungen oder Merkmale im Deckel des Gehäuses anzupassen.

Entfernen Sie die Schutzfolie vom Klebepad und platzieren Sie es auf der Rückseite der Antenne, sodass die richtige Seite zum Gehäusedeckel zeigt.

Positionieren Sie die Antenne und üben Sie ausreichend Druck aus, um sicherzustellen, dass sie gleichmäßig und fest haftet.

4. Koaxialkabel verlegen und abschließen

Planen Sie die Route des Koaxialkabels zum drahtlosen Gerät so, dass es nicht in der Nähe vorhandener elektrischer Verkabelungen verläuft. Stellen Sie sicher, dass die Kabel so verlegt und gesichert sind, dass der Koffer geöffnet und geschlossen werden kann, ohne dass Spannung auf die Antenne oder das drahtlose Gerät ausgeübt wird und ohne dass die Kabel eingeklemmt oder beschädigt werden.

Es ist wichtig, die Kabel effektiv zu befestigen und gleichzeitig ausreichend Spielraum für die Kabel zu lassen, damit der Deckel geöffnet und geschlossen werden kann.

Sichern Sie die Kabelführung mit Kabelbindern oder Clips der richtigen Größe, damit die Kabel nicht verformt/zusammengedrückt werden. Wichtig ist, dass die Kabel nicht stark gebogen werden – Beachten Sie, dass der wiederholte Mindestbiegeradius für das Kabel 26 mm (1 Zoll) beträgt. Wenn dies jedoch nicht erreicht werden kann, sollte ein Radius von 13 mm (1/2 Zoll) als absolutes Minimum eingehalten werden.

5. Inbetriebnahme und Test

Überprüfen Sie die LTE-/Mobilfunk- und WLAN-Kabel:

- Führen Sie eine VSWR-Prüfung durch. Alle Einspeisungen sollten den Datenblattspezifikationen entsprechen.

GPS/GNSS-Kabel prüfen:

- Überprüfen Sie das GPS/GNSS-Kabel mit Gleichstrom, um einen hohen Widerstand zu messen.
- Schließen Sie das GPS/GNSS-Kabel an den GPS/GNSS-Empfänger an und prüfen Sie die Satellitenerfassung.

6. Hinweise



NICHT

- Betreiben Sie das Gerät nicht in einer explosionsfähigen Atmosphäre.
- Kauen Sie keine Teile oder stecken Sie sie nicht in den Mund, halten Sie sie von unbeaufsichtigten Kindern fern.
- Betreiben Sie den Sender / das Funkgerät nicht, wenn sich eine Person innerhalb von 250 mm (10 Zoll) von der Antenne befindet.



Europäische Richtlinie 2002/96/EG über Elektroaltgeräte

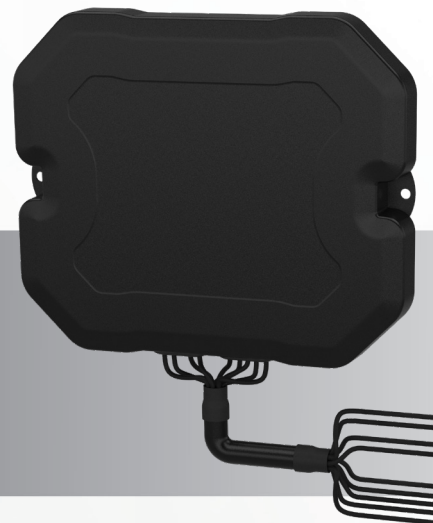
Elektroaltgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Alle elektronischen Produkte mit dem WEEE-Logo müssen gesammelt und zur sicheren Entsorgung oder zum Recycling an zugelassene Betreiber geschickt werden. Bitte recyceln Sie es dort, wo entsprechende Einrichtungen vorhanden sind. Viele Einzelhändler für Elektro-/Elektronikgeräte bieten ein „Händler-Rücknahmesystem“ für Haushalts-Elektro- und Elektronikaltgeräte an. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder beim Elektrofachhändler nach ausgewiesenen Sammelstellen, in denen Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos entsorgt werden können.



Bitte recyceln

Gedruckte Versionen dieser Anleitung können recycelt werden. Bitte recyceln Sie diese Anweisungen, wenn Sie sie nicht mehr benötigen.

Verzicht: Dieses Dokument stellt Informationen dar, die nach unserem besten Wissen zusammengestellt wurden. Sie stellen keine Zusicherung oder Gewährleistung der Eignung der beschriebenen Produkte für einen bestimmten Zweck dar. In diesem Dokument werden Richtlinien nur zu allgemeinen Informationszwecken aufgeführt. Lassen Sie sich bei der Planung von Installationen immer von einem Fachmann beraten und stellen Sie sicher, dass die Antennen immer von einem entsprechend qualifizierten Installateur in Übereinstimmung mit den örtlichen Gesetzen und Vorschriften installiert werden.



Istruzioni per l'installazione IT

CASEANT[X]4-6-60[-X] Serie

SW3-1164- v1

1. Introduzione

La serie CASEANT[X]4-6-60[-X] è una linea di antenne 4x4 MiMo 4G LTE / 5G NR con montaggio adesivo progettate specificamente per l'installazione in custodie rigide per reti distribuibili e applicazioni simili. Sono disponibili versioni dell'antenna con supporto per la funzione GPS/GNSS L1 o L1/L5 e 2, 3 o 4 elementi per WiFi 6e / WiFi 7.

L'antenna è dotata di cavi coassiali CS30 a bassa perdita per flessibilità e facilità di installazione e può essere montata in modo permanente tramite il cuscinetto adesivo in dotazione.



La versione di questo prodotto contiene un'antenna GPS/GNSS attiva.

I codici CASEANTG4 contengono un'antenna GPS/GNSS solo L1: Tensione nominale: 3-5 V CC Corrente nominale: 20 mA massimo

I codici CASEANTG54 contengono un'antenna GPS/GNSS L1/L5: Tensione nominale: 3-5 V CC Corrente nominale: 37 mA massimo

L'alimentazione di questi dispositivi deve essere dotata di una protezione da sovracorrente di 1A massimo.

2. Requisiti di montaggio e scelta della posizione

LA CASEANT[X]4-6-60[-X] è progettata per essere inserita nel coperchio di una custodia rigida. Tieni presente che l'antenna potrebbe non adattarsi a tutte le custodie rigide. È responsabilità del cliente di assicurarsi che l'antenna sia adatta per l'installazione all'interno della custodia prescelta. L'antenna verrà normalmente installata nel coperchio della custodia utilizzando il kit in dotazione con tampone adesivo.

La posizione dell'antenna deve essere scelta in modo da ottenere la massima separazione possibile da qualsiasi apparecchiatura elettronica, pacchi batteria o altro co-ubicata materiali conduttivi.

L'antenna deve essere installata con la parte posteriore (il lato piatto con l'etichetta) rivolta verso il coperchio della custodia. Ciò è particolarmente importante se l'antenna include la funzione GPS/GNSS.

La posizione selezionata dovrebbe essere il più piatta possibile per garantire che il cuscinetto adesivo abbia il massimo contatto. L'antenna può essere orientata in modo che il cavo esca lateralmente o verticalmente verso il fondo del case. Prima dell'installazione, assicurarsi che i cavi possano essere instradati correttamente verso il dispositivo wireless: è necessario tenerne conto e a rispettare il raggio minimo di curvatura ripetuto di 26 mm (1") ma se ciò non può essere raggiunto, il raggio di 13 mm (1/2") deve essere rispettato come minimo assoluto. Assicurarsi che il cavo sia posizionato in modo che non rimanga intrappolato durante il movimento del coperchio. Questo dovrebbe essere incluso come parte della progettazione/layout del case.

3. Montaggio tramite tampone adesivo

Nota: si consiglia di eseguire l'installazione quando la temperatura è superiore a 50°F (10°C). La temperatura ideale per l'incollaggio del tampone è compresa tra 21°C (70°F) e 37°C (100°F).

Prima del montaggio, assicurarsi che sia la superficie dell'antenna che le superfici di montaggio siano pulite e prive di grasso: utilizzare il tampone imbevuto di alcol in dotazione e lasciare asciugare le superfici pulite prima di procedere con l'applicazione del tampone adesivo. In alcuni casi potrebbe essere necessario impilare due cuscinetti adesivi per adattarsi alla curvatura o alle caratteristiche del coperchio della custodia.

Rimuovere la pellicola protettiva dal cuscinetto adesivo e posizionarla sul lato posteriore dell'antenna in modo che il lato corretto sia rivolto verso il coperchio della custodia.

Posizionare l'antenna ed applicare una pressione adeguata per garantire che aderisca in modo uniforme e saldo.

4. Instradamento e terminazione di cavi coassiali

Pianificare il percorso del cavo coassiale verso il dispositivo wireless per evitare la vicinanza a cavi elettrici esistenti. Assicurarsi che i cavi siano instradati e trattenuti in modo tale che la custodia possa essere aperta e chiusa senza sollecitare l'antenna o il dispositivo wireless e senza intrappolare o danneggiare i cavi.

È importante fissare i cavi in modo efficace, lasciando anche un gioco sufficiente per consentire l'apertura e la chiusura del coperchio.

Fissare il percorso dei cavi utilizzando fascette o clip di dimensioni adeguate, in modo da non distorcere/comprimere i cavi. È importante che i cavi non siano piegati in modo brusco – si noti che il raggio di curvatura minimo ripetuto per il cavo è 26 mm (1") ma se ciò non può essere raggiunto, il raggio minimo assoluto deve essere rispettato di 13 mm (1/2").

5. Commissione e prova

Controllare i cavi LTE/cellulare e WiFi:

- Eseguire il controllo VSWR che tutti i feed devono misurare secondo le specifiche della scheda tecnica.

Controllare il cavo GPS/GNSS:

- Controllare il cavo GPS/GNSS con CC per misurare un'elevata resistenza.
- Collegare il cavo GPS/GNSS al ricevitore GPS/GNSS e verificare l'acquisizione del satellite.

6. Avvisi



NON

- utilizzare l'apparecchiatura in un'atmosfera esplosiva.
- masticare parti o metterle in bocca, tenere lontano dalla portata dei bambini senza sorveglianza.
- utilizzare il trasmettitore/radio quando una persona si trova entro 250 mm (10") dall'antenna.



Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettroniche 2002/96/CE

I prodotti elettrici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Tutti i prodotti elettronici con il logo RAEE devono essere raccolti e inviati a operatori approvati per lo smaltimento o il riciclaggio sicuro. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Molti rivenditori di apparecchiature elettriche/elettroniche facilitano il "programma di ritiro del distributore" per i RAEE domestici. Rivolgiti alla tua autorità locale o ai rivenditori di elettronica per individuare le strutture di raccolta designate dove i RAEE possono essere smaltiti gratuitamente.



Per favore ricicla

Le versioni stampate di queste istruzioni possono essere riciclate. Una volta completate queste istruzioni, riciclarle.

Rinuncia: Il presente documento rappresenta informazioni raccolte al meglio delle nostre attuali conoscenze. Non è inteso come rappresentazione o garanzia di idoneità dei prodotti descritti per uno scopo particolare. Questo documento descrive le linee guida esclusivamente a scopo informativo generale. Richiedere sempre una consulenza specialistica quando si pianificano le installazioni e assicurarsi che le antenne siano sempre installate da un installatore adeguatamente qualificato in conformità con le leggi e i regolamenti locali.